

РАДИОПРИЕМНИК
CLOCK RADIO
RÉCÉPTEUR
RUNDFUNKEMPFÄNGER

«Signal-601»

ИНСТРУКЦИЯ ПО РЕМОНТУ И КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ
REPAIR INSTRUCTION AND CATALOGUE OF SPARE PARTS
INSTRUCTIONS POUR RÉPARATIONS
ET CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE
ANLEITUNG FÜR REPARATUR UND
KATALOG DER ERSATZTEILE

В/О «МАШПРИБОРИНТОРГ» СССР МОСКВА
V/O «MASHPRIBORINTORG» SSSR MOSKVA

ИНСТРУКЦИЯ ПО РЕМОНТУ

НАЗНАЧЕНИЕ И УСТРОЙСТВО

Радиоприемник «Signal-601» (Сигнаэ-601) служит для приема передач местных и дальних радиостанций в диапазоне длинных и средних волн. В радиоприемнике установлены специальные часы, при помощи которых он может автоматически включаться или выключаться в любое заданное время.

Приемник снабжен гнездами для подключения головного телефона и внешней антенны. Питание радиоприемника от батареи «Сгопа-VZ» напряжением 9 В.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Диапазон принимаемых волн, м (частот, кГц):	
длинные волны (L)	2000—735,3 (150—408)
средние волны (M)	571,4—186,9 (525—1605)
Чувствительность в диапазонах, мВ (не хуже):	
длинные волны	1,5
средние волны	1,0
Промежуточная частота, кГц	465 ± 2
Выходная мощность при коэффициенте нелинейных искажений, равном 10%, мВт	100
Воспроизводимая полоса звуковых частот, Гц	450—3000
Потребление тока от источника питания, мА (не более):	
при отсутствии сигнала на выходе радиоприемника	7,5
при мощности сигнала на выходе 100 мВт	25

№ операции	Диапазон	Генератор сигнала ВЧ		Радиоприемник	
		способ подключения к радиоприемнику	частота подаваемого сигнала, кГц	положение конденсатора переменной емкости (КПЕ)	настройка на максимальное выходное напряжение
13			590, 1560		Повторение операций 11 и 12
14	СВ	Сигнал на рамку	1080	Настроить на сигнал	Ферритовым и медным стержнями проверить сопряжение
15	ДВ				Повторить настройку (операции 4, 5, 6, 7)

Примечание. Точность настройки проверять, поднося ферритовый и медный стержни к антенне. При точной настройке сигнал на выходе приемника должен уменьшаться.

2*

Порядок и последовательность настройки входных цепей и гетеродина

№ операции	Диапазон	Генератор сигнала ВЧ		Радиоприемник	
		способ подключения к радиоприемнику	частота подаваемого сигнала, кГц	положение конденсатора переменной емкости (КПЕ)	настройка на максимальное выходное напряжение
1	ДВ	Непосредственно	146	КПЕ в положении максимальной емкости	Сердечником катушки L4
2			412	КПЕ в положении минимальной емкости	Подстроечным конденсатором C3e
3			146, 412	КПЕ в положении минимальной и максимальной емкости	Повторение операций 1 и 2
4			165	Настроить на сигнал	Катушкой ДВ (выводы 5, 6) на ферритовой антенне
5		Сигнал на рамку	397		Подстроечным конденсатором C3c
6			165, 397		Повторение операций 4 и 5
7				280	Ферритовым и медным стержнями проверить сопряжение
8	СВ	Непосредственно	515	КПЕ в положении максимальной емкости	Сердечником катушки L5
9			1640	КПЕ в положении минимальной емкости	Подстроечным конденсатором C3d
10			515, 1640	КПЕ в положении максимальной и минимальной емкости	Повторение операций 8 и 9
11		Сигнал на рамку	590	Настроить на сигнал	Катушкой СВ (выводы 1, 2) на ферритовой антенне
12			1560		Подстроечным конденсатором C3f

6

Adjustment Sequence of Input Circuits and Heterodyne

Nos	Range	R. F. signal oscillator		Radio receiver	
		mode of connection to receiver	frequency of applied signal, kHz	position of variable capacitor (KHE)	tuning to maximum output voltage
1	LW	Direct	146	Maximum capacitance position	By <i>L4</i> coil core
2			412	Minimum capacitance position	By <i>C3e</i> trimmer
3		Signal to loop	146, 412	Minimum and maximum capacitance position	Repeat operations 1 and 2
4			165	Tune up to the signal	By <i>LW</i> coil (output leads 5, 6) on ferrite antenna
5			397		By <i>C3c</i> trimmer
6			165, 397		Repeat operations 4 and 5
7			280		Check up conjugating by using ferrite and copper stems
8	MW	Direct	515	Variable capacitor in max. capacitance position	By <i>L5</i> coil core
9			1,640	Variable capacitor in min. capacitance position	By <i>C3d</i> trimmer
10		Signal to loop	515, 1,640	Variable capacitor in position of maximum and minimum capacitance	Repeat operations 8 and 9
11			590	Tune up to the signal	By MW coil (output leads 1, 2) on ferrite antenna
12			1,560		By <i>C3f</i> trimmer

11

Nos	Range	R. F. signal oscillator		Radio receiver	
		mode of connection to receiver	frequency of applied signal, kHz	position of variable capacitor (KHE)	tuning to maximum output voltage
13	MW	Signal to loop	590, 1,560	Tune up to the signal	Repeat operations 11 and 12
14			1,080		Check up conjugating using ferrite and copper stems
15	LW				Repeat tuning operations (4, 5, 6, 7)

Note. Check up the accuracy of tuning by bringing the ferrite and copper stems to the antenna. In case of fine tuning the signal at the clock radio output ought to be decreased.

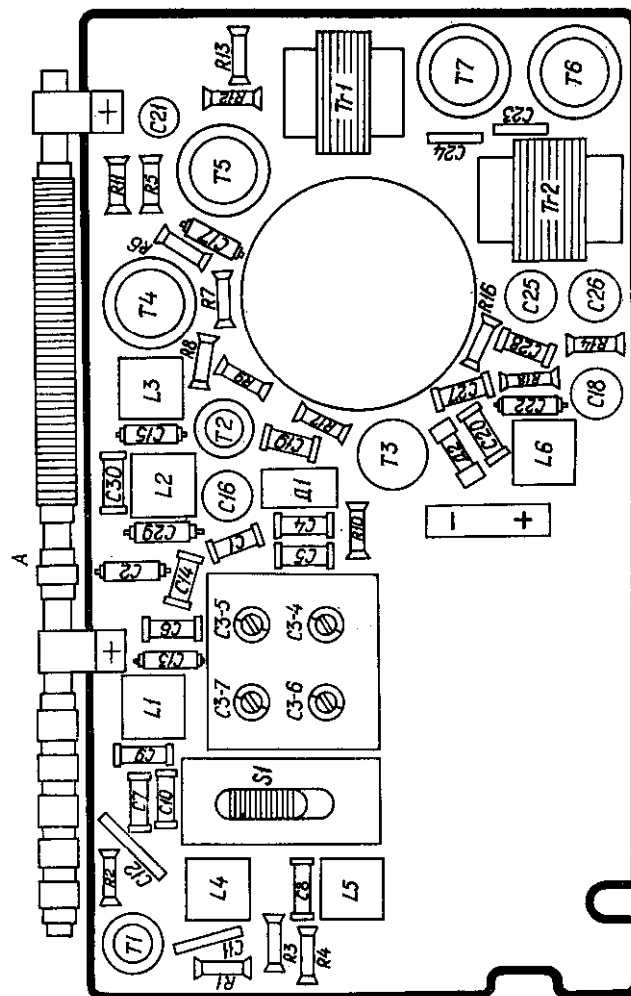


Рис. 3. Расположение элементов на печатной плате
Fig. 3. Layout of Elements on Printed Circuit
Fig. 3. Implantation des éléments sur la plaque à circuit imprimé
Bild 3. Anordnung der Schaltungselemente in der gedruckten Verdrahtung

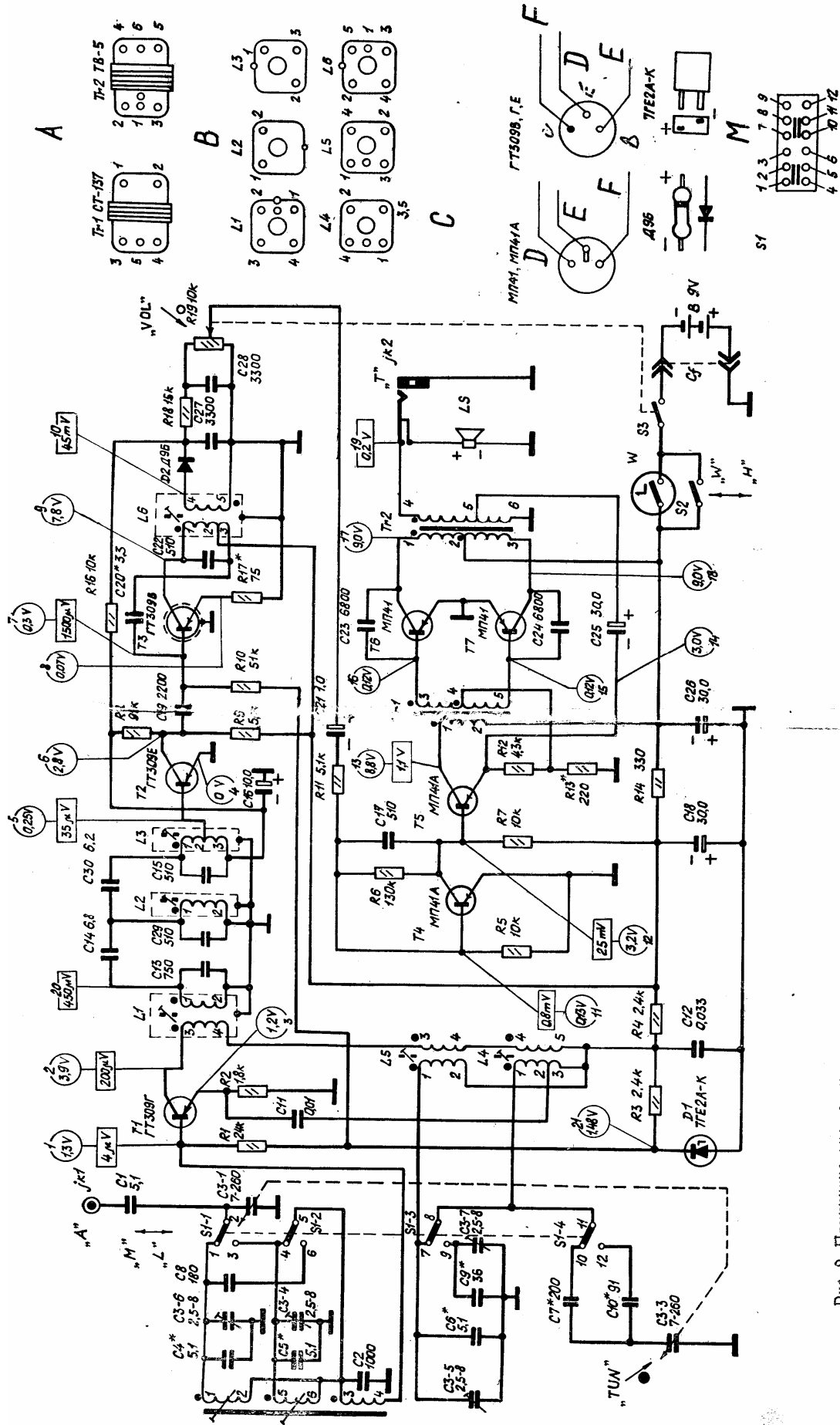


Рис. 2. Принципиальная электрическая схема приемника:

A — трансформатор; B — катушки цепи; C — транзисторы и диоды; D — эмиттер; E — база; F — коллектор; M — переключатель диапазонов

Fig. 2. Schematic Electric Diagram:

A — transformer; B — circuit coils; C — transistors and diodes; D — emitter; E — base; F — collector; M — range switch

Fig. 2. Schéma électrique de principe du récepteur:

A — transformateur; B — bobine du circuit; C — transistors et diodes; D — émetteur; E — base; F — collecteur; M — commutateur de gamme

Bild 2. Elektrisches Prinzipschaltbild des Empfängers:

A — Transformator; B — Kreisspulen; C — Transistoren und Dioden; D — Emitter; E — Basis; F — Kollektor; M — Bereichsschalter

